

**Zeitschrift:** Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses  
**Herausgeber:** Chemins de fer fédéraux suisses  
**Band:** - (1937)

**Rubrik:** Compte d'exploitation de l'année 1937

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Compte d'exploitation de l'année 1937.

## Compte d'exploitation

Compte de 1936	Budget de 1937			Administration centrale		
		Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	
		<b>Recettes d'exploitation.</b>				
		<b>I. Transport des voyageurs . . . . .</b>				
120 168 760	118 200 000			133 034 132	50	
		<b>II. Transport des bagages, animaux et marchandises . . .</b>				
152 268 879	151 100 000			180 915 622	05	
7 772 686	7 000 000	1. Bagages . . . . .		8 461 682	35	
5 046 961	4 000 000	2. Animaux . . . . .		4 981 748	53	
139 449 232	140 100 000	3. Marchandises . . . . .		167 472 191	17	
		<b>III. Transports postaux . . . . .</b>				
6 883 781	9 100 000			9 645 079	70	
6 874 410	9 100 000	1. Pour le transport de colis postaux . . . . .		9 636 128	50	
9 371	—	2. Indemnité complémentaire pour colis postaux, personnel et wagons- poste . . . . .		8 951	20	
—	—	3. Pour prestations spéciales . . . . .		—	—	
279 321 420	278 400 000	<b>Total des recettes de transport</b>		323 594 834	25	
		<b>IV. Recettes diverses.</b>				
		<b>A. Loyers et fermages . . . . .</b>				
10 490 349	10 005 000			4 786 693	55	
1 916 846	1 930 000	1. Pour gares et sections de lignes . . . . .		2 011 025	70	
582 183	500 000	2. Pour matériel roulant . . . . .		756 312	97	
7 991 320	7 575 000	3. Pour bâtiments, locaux, terrains, etc. . . . .		2 019 354	88	
		<b>B. Produit brut des services auxiliaires . . . . .</b>				
831 918	866 200			2 307 438	59	
831 918	866 200	1. Economat . . . . .		2 307 438	59	
		<b>C. Divers . . . . .</b>				
722 346	635 800			857 542	21	
8 371	6 300	1. Télégrammes privés . . . . .		—	—	
713 975	629 500	2. Autres recettes . . . . .		857 542	21	
12 044 613	11 507 000	<b>Total des recettes diverses</b>		7 951 674	35	
291 366 033	289 907 000	<b>Total des recettes d'exploitation</b>		331 546 508	60	

**de l'année 1937.**

Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Comparaison avec	
								Compte de 1936	Budget de 1937
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
—	—	—	—	—	—	<b>133 034 132</b>	<b>50</b>	+ 12 865 372	+ 14 834 132
—	—	—	—	—	—	<b>180 915 622</b>	<b>05</b>	+ 28 646 743	+ 29 815 622
—	—	—	—	—	—	8 461 682	35	+ 688 996	+ 1 461 682
—	—	—	—	—	—	4 981 748	53	- 65 212	+ 981 749
—	—	—	—	—	—	167 472 191	17	+ 28 022 959	+ 27 372 191
—	—	—	—	—	—	<b>9 645 079</b>	<b>70</b>	+ 2 761 299	+ 545 080
—	—	—	—	—	—	9 636 128	50	+ 2 761 719	+ 536 129
—	—	—	—	—	—	8 951	20	- 420	+ 8 951
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	<b>323 594 834</b>	<b>25</b>	+ 44 273 414	+ 45 194 834
<b>1 970 423</b>	<b>85</b>	<b>2 072 959</b>	<b>75</b>	<b>2 322 693</b>	<b>18</b>	<b>11 152 770</b>	<b>33</b>	+ 662 421	+ 1 147 770
—	—	—	—	—	—	2 011 025	70	+ 94 180	+ 81 026
—	—	—	—	—	—	756 312	97	+ 174 130	+ 256 313
1 970 423	85	2 072 959	75	2 322 693	18	8 385 431	66	+ 394 111	+ 810 431
—	—	—	—	—	—	<b>2 307 438</b>	<b>59</b>	+ 1 475 521	+ 1 441 239
—	—	—	—	—	—	2 307 438	59	+ 1 475 521	+ 1 441 239
<b>101 186</b>	<b>30</b>	<b>151 117</b>	<b>89</b>	<b>147 133</b>	<b>03</b>	<b>1 256 979</b>	<b>43</b>	+ 534 634	+ 621 180
3 152	20	2 353	—	2 694	95	8 200	15	- 171	+ 1 900
98 034	10	148 764	89	144 438	08	1 248 779	28	+ 534 805	+ 619 280
<b>2 071 610</b>	<b>15</b>	<b>2 224 077</b>	<b>64</b>	<b>2 469 826</b>	<b>21</b>	<b>14 717 188</b>	<b>35</b>	+ 2 672 576	+ 3 210 189
<b>2 071 610</b>	<b>15</b>	<b>2 224 077</b>	<b>64</b>	<b>2 469 826</b>	<b>21</b>	<b>338 312 022</b>	<b>60</b>	+ 46 945 990	+ 48 405 023

## Compte d'exploitation

Compte de 1936	Budget de 1937		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<b>Dépenses d'exploitation.</b>				
<b>I. Administration générale.</b>				
<b>5 635 310</b>	<b>5 770 500</b>	<b>A. Frais de personnel . . . . .</b>	<b>4 800 198</b>	<b>15</b>
27 509	29 000	1. Autorités administratives . . . . .	25 618	90
132 618	132 800	2. Direction . . . . .	74 983	25
124 947	126 600	a. Traitements . . . . .	70 770	60
7 671	6 200	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	4 212	65
760 932	774 400	3. Secrétariat, chancellerie et bureaux auxiliaires . . . . .	423 047	65
755 670	769 700	a. Traitements . . . . .	417 277	45
5 262	4 700	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	5 770	20
1 130 244	1 126 000	4. Contrôle du trafic . . . . .	1 082 606	95
1 108 370	1 100 000	a. Traitements . . . . .	1 058 834	10
21 874	26 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	23 772	85
613 292	632 900	5. Contrôle des finances, comptabilité et caisse principale . . . . .	610 665	75
599 821	619 400	a. Traitements . . . . .	601 563	—
13 471	13 500	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	9 102	75
161 007	159 300	6. Bureau de statistique . . . . .	154 388	55
159 091	159 200	a. Traitements . . . . .	154 195	40
1 916	100	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	193	15
1 850 986	1 930 100	7. Bureaux des tarifs et service de publicité . . . . .	1 997 331	85
1 811 360	1 875 100	a. Traitements . . . . .	1 936 202	35
39 626	55 000	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	61 129	50
806 082	827 000	8. Contentieux, divisions du personnel et médecin en chef . . . . .	368 316	45
784 270	799 100	a. Traitements . . . . .	358 867	20
21 812	27 900	b. Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	9 449	25
152 640	159 000	9. Portiers et concierges . . . . .	63 238	80
148 952	152 600	a. Traitements et salaires . . . . .	59 578	40
3 688	6 400	b. Indemnités pour voyages de service, uniformes et divers . . . . .	3 660	40
<b>535 704</b>	<b>538 900</b>	<b>B. Frais accessoires . . . . .</b>	<b>428 322</b>	<b>90</b>
274 483	297 300	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	234 131	11
75 235	81 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service. . . . .	42 481	40
52 092	44 000	3. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .	42 212	45
133 894	116 600	4. Divers . . . . .	109 497	94
<b>6 171 014</b>	<b>6 309 400</b>	<b>Total I. Administration générale</b>	<b>5 228 521</b>	<b>05</b>

de l'année 1937.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec			
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1936	Budget de 1937		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.		
232 640	65	382 936	15	316 001	20	5 731 776	15	—	—	79 576	64	5 652 199	51	+	96 466	—	38 724
—	—	—	—	—	—	25 618	90	—	—	—	—	25 618	90	—	1 890	—	3 381
18 391	20	20 186	70	20 396	—	133 957	15	—	—	4 329	80	129 627	35	+	1 339	+	1 157
17 650	20	18 379	80	18 889	80	125 690	40	—	—	—	—	—	—	+	743	—	910
741	—	1 806	90	1 506	20	8 266	75	—	—	—	—	—	—	+	596	+	2 067
73 378	90	155 419	95	114 111	25	765 957	75	—	—	2 886	99	763 070	76	+	5 026	—	8 442
73 034	95	154 531	40	114 043	10	758 886	90	—	—	—	—	—	—	+	3 217	—	10 813
343	95	888	55	68	15	7 070	85	—	—	—	—	—	—	+	1 809	+	2 371
—	—	—	—	—	—	1 082 606	95	—	—	14 176	20	1 068 430	75	—	47 637	—	43 393
—	—	—	—	—	—	1 058 834	10	—	—	—	—	—	—	—	49 536	—	41 166
—	—	—	—	—	—	23 772	85	—	—	—	—	—	—	+	1 899	—	2 227
—	—	—	—	—	—	610 665	75	—	—	53 854	—	556 811	75	—	2 626	—	22 234
—	—	—	—	—	—	601 563	—	—	—	—	—	—	—	+	1 742	—	17 837
—	—	—	—	—	—	9 102	75	—	—	—	—	—	—	—	4 368	—	4 397
—	—	—	—	—	—	154 388	55	—	—	—	—	154 388	55	—	6 619	—	4 912
—	—	—	—	—	—	154 195	40	—	—	—	—	—	—	—	4 896	—	5 005
—	—	—	—	—	—	193	15	—	—	—	—	—	—	—	1 723	+	93
—	—	—	—	—	—	1 997 331	85	—	—	—	—	1 997 331	85	+	146 346	+	67 232
—	—	—	—	—	—	1 936 202	35	—	—	—	—	—	—	+	124 842	+	61 102
—	—	—	—	—	—	61 129	50	—	—	—	—	—	—	+	21 504	+	6 130
122 683	95	168 013	30	150 523	35	809 537	05	—	—	4 329	65	805 207	40	+	3 455	—	17 463
120 567	85	162 281	20	146 913	95	788 630	20	—	—	—	—	—	—	+	4 360	—	10 470
2 116	10	5 732	10	3 609	40	20 906	85	—	—	—	—	—	—	—	905	—	6 993
18 186	60	39 316	20	30 970	60	151 712	20	—	—	—	—	151 712	20	—	928	—	7 288
17 895	60	38 208	—	30 487	80	146 169	80	—	—	—	—	—	—	—	2 782	—	6 430
291	—	1 108	20	482	80	5 542	40	—	—	—	—	—	—	+	1 854	—	858
19 685	45	38 475	68	21 497	65	507 981	68	+	3 635	65	—	9 294	38	—	27 722	—	30 918
7 786	60	21 624	38	12 412	—	275 954	09	—	—	6 407	94	269 546	15	+	1 471	—	21 346
8 690	30	10 300	90	2 509	95	63 982	55	—	—	2 886	44	61 096	11	—	11 252	—	17 017
1 920	10	3 657	40	3 869	60	51 659	55	+	3 635	65	—	55 295	20	—	432	+	7 660
1 288	45	2 893	—	2 706	10	116 385	49	—	—	—	—	116 385	49	—	17 509	—	215
<b>252 326</b>	<b>10</b>	<b>421 411</b>	<b>83</b>	<b>337 498</b>	<b>85</b>	<b>6 239 757</b>	<b>83</b>	<b>+</b>	<b>3 635</b>	<b>65</b>	<b>—</b>	<b>88 871</b>	<b>02</b>	<b>+</b>	<b>68 744</b>	<b>—</b>	<b>69 642</b>

Compte de 1936	Budget de 1937		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<b>Dépenses d'exploitation.</b>				
<b>II. Entretien et surveillance de la voie.</b>				
<b>7 983 873</b>	<b>8 073 800</b>	<b>A. Frais de personnel . . . . .</b>	<b>494 176</b>	<b>80</b>
<b>2 611 485</b>	<b>2 638 200</b>	<b>1. Direction du service de la voie . . . . .</b>	<b>494 176</b>	<b>80</b>
2 512 499	2 546 800	<i>a.</i> Traitements . . . . .	477 252	65
98 986	91 400	<i>b.</i> Indemnités pour voyages de service et divers. . . . .	16 924	15
<b>896 635</b>	<b>883 000</b>	<b>2. Ingénieurs de la voie et leurs aides . . . . .</b>	—	—
860 345	847 600	<i>a.</i> Traitements . . . . .	—	—
36 290	35 400	<i>b.</i> Indemnités pour voyages de service et divers. . . . .	—	—
<b>850 582</b>	<b>861 800</b>	<b>3. Chefs de district et leurs aides . . . . .</b>	—	—
785 714	792 900	<i>a.</i> Traitements . . . . .	—	—
6 269	9 500	<i>b.</i> Uniformes . . . . .	—	—
—	—	<i>c.</i> Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—
58 599	59 400	<i>d.</i> Indemnités pour voyages de service et divers. . . . .	—	—
<b>3 625 171</b>	<b>3 690 800</b>	<b>4. Gardes-voies, gardes-barrières et remplaçants . . . . .</b>	—	—
1 484 771	1 536 400	<i>a.</i> Traitements . . . . .	—	—
2 100 510	2 103 500	<i>b.</i> Salaires . . . . .	—	—
9 097	14 900	<i>c.</i> Uniformes . . . . .	—	—
30 089	32 900	<i>d.</i> Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—
704	3 100	<i>e.</i> Indemnités pour voyages de service et divers. . . . .	—	—
<b>1 127 296</b>	<b>1 150 500</b>	<b>B. Frais accessoires . . . . .</b>	<b>58 710</b>	<b>79</b>
68 052	75 200	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	41 425	04
158 080	181 900	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	11 707	35
54 436	38 500	3. Eclairage de la voie . . . . .	—	—
789 886	802 000	4. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .	1 769	10
56 842	52 900	5. Divers . . . . .	3 809	30
<b>26 386 887</b>	<b>27 372 500</b>	<b>C. Entretien et renouvellement des installations . . . . .</b>	<b>40 621</b>	<b>25</b>
<b>6 483 215</b>	<b>6 697 500</b>	<b>1. Terrassements et ouvrages d'art . . . . .</b>	—	—
1 240 147	1 176 400	<i>a.</i> Terrassements, murs, travaux d'assainissement, ensemencements, etc. . . . .	—	—
141 933	180 800	<i>b.</i> Tunnels et galeries . . . . .	—	—
548 824	690 300	<i>c.</i> Ponts, viaducs, ponceaux et aqueducs . . . . .	—	—
3 812 739	3 948 200	<i>d.</i> Ballastage des voies . . . . .	—	—
397 445	388 600	<i>e.</i> Routes, chemins et places . . . . .	—	—
342 127	313 200	<i>f.</i> Corrections de rivières, endiguements et travaux de protection sur les versants de montagne . . . . .	—	—
<b>14 005 878</b>	<b>14 851 800</b>	<b>2. Voie de fer . . . . .</b>	—	—
1 762 601	2 126 200	<i>a.</i> Traverses . . . . .	—	—
2 416 408	3 022 800	<i>b.</i> Rails et leurs attaches . . . . .	—	—
1 106 277	1 138 600	<i>c.</i> Aiguilles, plaques tournantes et chariots transbordeurs . . . . .	—	—
8 720 592	8 564 200	<i>d.</i> Dressage de la voie . . . . .	—	—
29 600 262	30 773 600	A reporter	552 887	59

de l'année 1937.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1936	Budget de 1937
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
2 248 771	85	2 686 299	50	2 403 658	02	7 832 906	17	—	—	— 119 335	90	7 713 570	27	— 150 967	— 240 894
579 508	75	728 314	20	750 822	35	2 552 822	10	—	—	— 57 728	80	2 495 093	30	— 58 663	— 85 378
560 213	15	697 925	65	724 129	65	2 459 521	10							— 52 978	— 87 279
19 295	60	30 388	55	26 692	70	93 301	—							— 5 685	+ 1 901
253 510	30	325 727	50	286 705	05	865 942	85	—	—	— 34 821	24	831 121	61	— 30 692	— 17 057
242 931	45	312 417	—	274 134	30	829 482	75							— 30 862	— 18 117
10 578	85	13 310	50	12 570	75	36 460	10							+ 170	+ 1 060
236 260	85	312 152	30	296 426	35	844 839	50	—	—	— 22 816	70	822 022	80	— 5 743	— 16 961
218 490	75	285 853	15	272 682	45	777 026	35							— 8 688	— 15 874
3 185	90	3 619	35	2 984	65	9 789	90							+ 3 521	+ 290
—	—	—	—	—	—	—	—							—	—
14 584	20	22 679	80	20 759	25	58 023	25							— 576	— 1 377
1 179 491	95	1 320 105	50	1 069 704	27	3 569 301	72	—	—	— 3 969	16	3 565 332	56	— 55 869	— 121 498
528 450	95	514 062	35	444 889	70	1 487 403	—							+ 2 632	— 48 997
625 185	10	795 356	85	612 342	62	2 032 884	57							— 67 625	— 70 615
5 959	35	6 074	30	7 069	55	19 103	20							+ 10 006	+ 4 203
19 238	20	4 355	60	5 355	40	28 949	20							— 1 140	— 3 951
658	35	256	40	47	—	961	75							+ 258	— 2 138
333 717	10	367 537	55	382 623	90	1 142 589	34	+ 109 755	20	— 21 864	94	1 230 479	60	+ 15 293	— 7 911
7 907	13	9 544	23	12 165	05	71 041	45	—	—	— 13 076	10	57 965	35	+ 2 989	— 4 159
41 623	12	52 985	25	58 527	20	164 842	92	—	—	— 5 868	46	158 974	46	+ 6 763	— 17 057
15 015	55	14 294	55	13 173	70	42 483	80	—	—	— 30	14	42 453	66	— 11 952	+ 3 984
256 960	30	268 614	72	273 351	10	800 695	22	+ 109 755	20	— 1 920	61	908 529	81	+ 10 809	— 1 805
12 211	—	22 098	80	25 406	85	63 525	95	—	—	— 969	63	62 556	32	+ 6 684	+ 10 626
9 224 303	72	9 536 464	98	8 814 528	61	27 615 918	56	+ 1 172 841	95	— 464 554	16	28 324 206	35	+ 1 229 032	+ 243 419
2 218 666	54	2 557 542	29	2 067 400	26	6 843 609	09	+ 30 990	85	— 99 768	87	6 774 831	07	+ 360 394	+ 146 109
488 962	80	444 637	25	416 574	75	1 350 174	80	+ 11 437	60					+ 110 028	+ 173 775
28 192	54	134 820	90	13 795	25	176 808	69	— 132 722	25					+ 34 875	— 3 992
95 914	50	297 884	40	276 635	80	670 434	70	+ 52 839	80					+ 121 611	— 19 865
1 377 713	10	1 391 927	75	1 113 710	10	3 883 350	95	+ 82 060	35					+ 70 612	— 64 849
114 413	85	122 661	15	133 651	90	370 726	90	+ 12 775	90					— 26 718	— 17 873
113 469	75	165 610	84	113 032	46	392 113	05	+ 4 599	45					+ 49 986	+ 78 913
5 021 554	37	5 038 259	05	4 758 931	45	14 818 744	87	+ 498 191	25	— 175 771	15	15 141 164	97	+ 812 867	— 33 055
675 284	—	593 591	10	681 832	30	1 950 707	40	+ 93 922	—					+ 188 106	— 175 493
1 142 732	60	1 013 110	—	968 113	50	3 123 956	10	+ 91 491	65					+ 707 548	+ 101 156
339 933	35	371 970	55	375 792	55	1 087 696	45	+ 173 449	—					— 18 580	— 50 903
2 863 604	42	3 059 587	40	2 733 193	10	8 656 384	92	+ 139 328	60					— 64 207	+ 92 185
9 822 709	86	10 649 638	39	9 612 613	63	30 637 849	47	+ 638 937	30	— 416 740	86	30 860 045	91	+ 1 037 587	— 135 751

Compte d'exploitation

Compte de 1936	Budget de 1937		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<b>Dépenses d'exploitation.</b>				
29 600 262	30 773 600	(II. Entretien et surveillance de la voie)	Report	552 887 59
<b>3 067 612</b>	<b>2 849 500</b>	<b>3. Bâtiments et installations mécaniques</b>		<b>40 621 25</b>
193 299	195 000	a. Bâtiments d'administration et maisons d'habitation		38 948 20
2 267 573	2 065 500	b. Bâtiments pour le service général de l'exploitation		— —
105 729	88 700	c. Installations pour l'éclairage extérieur		— —
342 455	336 300	d. Alimentation d'eau et installations de désinfection à l'extérieur		1 673 05
158 556	164 000	e. Grues de chargement, ponts à bascule et gabarits de chargement		— —
<b>2 699 690</b>	<b>2 567 900</b>	<b>4. Télégraphe, signaux et appareils de protection</b>		— —
196 127	132 500	a. Lignes télégraphiques et téléphoniques		— —
1 679 519	1 695 400	b. Appareils de signaux et de protection		— —
160 661	112 400	c. Indicateurs d'orientation et de police		— —
663 383	627 600	d. Clôtures et barrières		— —
<b>130 492</b>	<b>405 800</b>	<b>5. Déblaiement de la neige et de la glace</b>		— —
<b>35 498 056</b>	<b>36 596 800</b>	<b>Total II. Entretien et surveillance de la voie</b>		<b>593 508 84</b>
<b>III. Service des gares et conduite des trains.</b>				
<b>76 805 827</b>	<b>76 813 000</b>	<b>A. Frais de personnel</b>		<b>305 396 30</b>
<b>1 683 862</b>	<b>1 700 700</b>	<b>1. Direction du service des gares et des trains</b>		<b>426 396 40</b>
1 569 212	1 591 100	a. Traitements		356 609 35
76 915	70 000	b. Part aux dépenses des bureaux de répartition du matériel		60 577 70
37 735	39 600	c. Indemnités pour voyages de service et divers		9 209 35
<b>59 859 284</b>	<b>60 143 200</b>	<b>2. Personnel des gares et stations</b>		<b>— 89 000 10</b>
57 842 108	57 715 200	a. Traitements		— 72 428 60
656 188	722 400	b. Salaires		— 16 571 50
455 180	801 600	c. Uniformes		— —
642 893	635 000	d. Indemnités pour service de nuit		— —
262 915	269 000	e. Indemnités pour voyages de service et divers		— —
<b>15 262 681</b>	<b>14 969 100</b>	<b>3. Personnel pour la conduite des trains</b>		<b>— 32 000 —</b>
12 757 580	12 415 300	a. Traitements		— 32 000 —
4 696	4 800	b. Salaires		— —
152 165	282 100	c. Uniformes		— —
2 195 011	2 104 400	d. Allocations supplémentaires		— —
139 147	145 300	e. Indemnités pour service de nuit		— —
14 082	17 200	f. Indemnités pour voyages de service et divers		— —
<b>4 033 872</b>	<b>4 435 100</b>	<b>B. Frais accessoires</b>		<b>594 034 51</b>
744 825	967 800	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc.		494 379 81
1 489 659	1 620 200	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service et éclairage des gares et stations		7 980 —
580 679	621 800	3. Complément et entretien de l'inventaire		54 152 35
242 513	270 500	4. Matières de consommation pour le service des gares		37 402 55
625 336	555 000	5. Camionnage; chargement, déchargement et transbordement des marchandises par des tiers		— —
350 860	399 800	6. Divers		119 80
<b>80 839 699</b>	<b>81 248 100</b>	<b>Total III. Service des gares et conduite des trains</b>		<b>899 430 81</b>

de l'année 1937.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1936	Budget de 1937
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
9 822 709	86	10 649 638	39	9 612 613	63	30 637 849	47	+ 638 937	30	- 416 740	86	30 860 045	91	+1 037 587	- 135 751
<b>1 002 095 38</b>		<b>970 288 03</b>		<b>984 938 53</b>		<b>2 997 943 19</b>		<b>+ 435 629 20</b>		<b>- 115 360 08</b>		<b>3 318 212 31</b>		<b>- 69 669</b>	<b>+ 148 443</b>
65 406	35	47 462	05	66 574	15	218 390	75	+ 9 041	90					+ 25 091	+ 23 390
743 228	30	723 240	90	700 203	75	2 166 672	95	+ 343 042	40					- 100 900	+ 101 173
32 838	60	31 428	40	38 130	95	102 397	95	+ 24 212	70					- 3 331	+ 13 698
111 222	48	116 177	50	107 376	53	336 449	56	+ 16 426	30					- 6 005	+ 150
49 399	65	51 979	18	72 653	15	174 031	98	+ 42 905	90					+ 15 476	+ 10 032
<b>903 534 18</b>		<b>855 263 56</b>		<b>950 779 22</b>		<b>2 709 576 96</b>		<b>+ 208 030 65</b>		<b>- 63 352 16</b>		<b>2 854 255 45</b>		<b>+ 9 887</b>	<b>+ 141 677</b>
107 336	45	49 428	65	29 740	45	186 505	55	+ 30 475	40					- 9 621	+ 54 006
497 367	08	550 247	63	677 127	72	1 724 742	43	+ 152 423	50					+ 45 223	+ 29 342
47 633	35	53 419	80	34 157	95	135 211	10	+ 180	35					- 25 450	+ 22 811
251 197	30	202 167	48	209 753	10	663 117	88	+ 24 951	40					- 265	+ 35 518
<b>78 453 25</b>		<b>115 112 05</b>		<b>52 479 15</b>		<b>246 044 45</b>		<b>-</b>		<b>- 10 301 90</b>		<b>235 742 55</b>		<b>+ 115 553</b>	<b>- 159 755</b>
<b>11 806 792 67</b>		<b>12 590 302 03</b>		<b>11 600 810 53</b>		<b>36 591 414 07</b>		<b>+1 282 597 15</b>		<b>- 605 755</b>		<b>37 268 256 22</b>		<b>+1 093 358</b>	<b>- 5 386</b>
<b>22 545 704 75</b>		<b>25 854 982 05</b>		<b>26 781 291 90</b>		<b>75 487 375</b>		<b>-</b>		<b>- 4 065 527 77</b>		<b>71 421 847 23</b>		<b>- 1 318 452</b>	<b>- 1 325 625</b>
<b>397 636</b>		<b>419 350</b>		<b>424 540 35</b>		<b>1 667 922 75</b>		<b>-</b>		<b>- 21 485 62</b>		<b>1 646 437 13</b>		<b>- 15 939</b>	<b>- 32 777</b>
388 440	15	408 332	25	411 919	70	1 565 301	45							- 3 911	- 25 799
—	—	—	—	—	—	60 577	70							- 16 337	- 9 422
9 195	85	11 017	75	12 620	65	42 043	60							+ 4 309	+ 2 444
<b>17 334 610 70</b>		<b>20 349 551 15</b>		<b>21 401 971 95</b>		<b>58 997 133 70</b>		<b>-</b>		<b>- 3 743 540 34</b>		<b>55 253 593 36</b>		<b>- 862 150</b>	<b>- 1 146 066</b>
16 698 512	10	19 342 582	15	20 450 128	30	56 418 793	95							- 1 423 314	- 1 296 406
123 180	65	378 054	55	353 585	75	838 249	45							+ 182 061	+ 115 849
236 133	35	265 718	05	300 553	45	802 404	85							+ 347 225	+ 805
183 712	25	276 000	30	199 221	90	658 934	45							+ 16 042	+ 23 935
93 072	35	87 196	10	98 482	55	278 751	—							+ 15 836	+ 9 751
<b>4 813 458 05</b>		<b>5 086 080 90</b>		<b>4 954 779 60</b>		<b>14 822 318 55</b>		<b>-</b>		<b>- 300 501 81</b>		<b>14 521 816 74</b>		<b>- 440 363</b>	<b>- 146 782</b>
3 998 425	50	4 115 306	90	4 112 874	45	12 194 606	85							- 562 973	- 220 693
—	—	35 95	—	4 738	95	4 774	90							+ 79	- 25
74 498	90	92 672	70	88 022	75	255 194	35							+ 103 029	- 26 906
698 856	75	793 602	45	719 312	80	2 211 772	—							+ 16 761	+ 107 372
38 724	—	77 114	85	25 868	90	141 707	75							+ 2 561	- 3 592
2 952	90	7 348	05	3 961	75	14 262	70							+ 180	- 2 938
<b>1 105 908 40</b>		<b>1 667 558 67</b>		<b>1 511 296 35</b>		<b>4 878 797 93</b>		<b>+ 5 693</b>		<b>- 256 859 67</b>		<b>4 627 631 26</b>		<b>+ 844 926</b>	<b>+ 443 698</b>
91 960	36	126 582	04	130 855	67	843 777	88							+ 98 953	- 124 022
485 602	11	601 720	62	526 147	20	1 621 449	93							+ 131 791	+ 1 250
169 814	14	169 602	05	232 300	11	625 868	65	+ 5 693						+ 45 190	+ 4 069
69 188	70	85 806	35	73 065	99	265 463	59							+ 22 950	- 5 037
114 900	60	412 328	20	453 316	35	980 545	15							+ 355 209	+ 425 545
174 442	49	271 519	41	95 611	03	541 692	73							+ 190 833	+ 141 893
<b>23 651 613 15</b>		<b>27 522 540 72</b>		<b>28 292 588 25</b>		<b>80 366 172 93</b>		<b>+ 5 693</b>		<b>- 4 322 387 44</b>		<b>76 049 478 49</b>		<b>- 473 526</b>	<b>- 881 927</b>

Compte de 1936	Budget de 1937		Dépenses	
			Administration centrale	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<b>Dépenses d'exploitation.</b>				
<b>IV. Service de la traction et des ateliers.</b>				
<b>23 386 588</b>	<b>23 739 100</b>	<b>A. Frais de personnel . . . . .</b>	<b>327 373</b>	<b>65</b>
739 184	730 100	1. Direction du service de la traction et des ateliers . . . . .	327 373	65
712 046	696 500	<i>a.</i> Traitements . . . . .	305 010	55
27 138	33 600	<i>b.</i> Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	22 363	10
<b>19 984 090</b>	<b>20 304 700</b>	<b>2. Personnel de la traction . . . . .</b>	—	—
16 997 193	17 066 000	<i>a.</i> Traitements . . . . .	—	—
191 495	329 600	<i>b.</i> Salaires . . . . .	—	—
36 640	41 400	<i>c.</i> Uniformes . . . . .	—	—
2 472 781	2 570 900	<i>d.</i> Allocations supplémentaires . . . . .	—	—
248 919	257 900	<i>e.</i> Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—
34 062	38 900	<i>f.</i> Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	—	—
<b>2 663 314</b>	<b>2 704 300</b>	<b>3. Personnel chargé de l'alimentation et du nettoyage du matériel roulant . . . . .</b>	—	—
2 517 829	2 536 000	<i>a.</i> Traitements . . . . .	—	—
73 139	91 000	<i>b.</i> Salaires . . . . .	—	—
13 146	20 900	<i>c.</i> Uniformes . . . . .	—	—
40 969	38 700	<i>d.</i> Indemnités pour service de nuit . . . . .	—	—
18 231	17 700	<i>e.</i> Indemnités pour voyages de service et divers . . . . .	—	—
—	—	<b>4. Personnel des sous-centrales et des postes de distribution . . . . .</b>	—	—
<b>901 387</b>	<b>945 600</b>	<b>B. Frais accessoires . . . . .</b>	<b>440 829</b>	<b>35</b>
60 571	69 800	1. Fournitures de bureau, imprimés, ports, etc. . . . .	40 876	—
236 150	340 000	2. Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service . . . . .	11 553	30
455 477	472 000	3. Complément et entretien de l'inventaire . . . . .	386 841	90
149 189	63 800	4. Divers . . . . .	1 558	15
<b>24 287 621</b>	<b>25 112 500</b>	<b>C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant . . . . .</b>	<b>25 506 684</b>	<b>05</b>
3 753 605	4 050 000	1. Combustible . . . . .	4 493 061	50
20 018 124	20 416 000	2. Energie électrique . . . . .	20 718 003	10
160 046	199 000	3. Matières de graissage . . . . .	212 347	80
92 589	114 500	4. Matières d'éclairage . . . . .	91 975	80
263 257	333 000	5. Matières servant au nettoyage et à la désinfection, eau, sable et divers . . . . .	—	8 704 15
<b>2 200 693</b>	<b>2 281 000</b>	<b>D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et élec- triques . . . . .</b>	—	—
2 200 693	2 281 000	4. Installations de conduites électriques . . . . .	—	—
<b>50 776 289</b>	<b>52 078 200</b>	<b>A reporter</b>	<b>26 274 887</b>	<b>05</b>

de l'année 1937.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec				
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1936	Budget de 1937			
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.			
6 967 469	45	7 973 291	75	7 952 878	30	23 221 013	15	—	—	810 132	28	22 410 880	87	—	165 575	—	518 087	
117 181	40	150 528	55	141 335	70	736 419	30	—	—	15 578	89	720 840	41	—	2 765	+	6 319	
113 180	10	146 673	90	139 325	25	704 189	80	—	—	—	—	—	—	—	7 856	+	7 690	
4 001	30	3 854	65	2 010	45	32 229	50	—	—	—	—	—	—	+	5 091	—	1 371	
5 944 908	30	6 977 751	95	6 975 326	35	19 897 986	60	—	—	700 475	09	19 197 511	51	—	86 103	—	406 713	
4 977 743	05	5 717 433	50	5 932 214	90	16 627 391	45	—	—	—	—	—	—	—	369 801	—	438 608	
70 393	85	242 380	—	50 989	50	363 763	35	—	—	—	—	—	—	+	169 268	+	34 163	
11 810	55	14 579	05	13 923	65	40 313	25	—	—	—	—	—	—	+	3 673	—	1 087	
795 264	05	889 854	65	885 629	55	2 570 748	25	—	—	—	—	—	—	+	97 967	—	152	
75 233	40	105 158	90	82 772	50	263 164	80	—	—	—	—	—	—	+	14 246	+	5 265	
14 463	40	8 345	85	9 796	25	32 605	50	—	—	—	—	—	—	—	1 456	—	6 294	
905 379	75	845 011	25	836 216	25	2 586 607	25	—	—	94 078	30	2 492 528	95	—	76 707	—	117 693	
875 342	60	764 221	25	795 891	20	2 435 455	05	—	—	—	—	—	—	—	82 374	—	100 545	
3 599	25	54 946	80	11 346	55	69 892	60	—	—	—	—	—	—	—	3 246	—	21 107	
6 109	80	7 404	50	6 416	05	19 930	35	—	—	—	—	—	—	+	6 784	—	970	
13 680	60	12 393	—	16 940	20	43 013	80	—	—	—	—	—	—	+	2 045	+	4 314	
6 617	50	6 045	70	5 622	25	18 315	45	—	—	—	—	—	—	+	84	+	615	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
156 720	78	219 479	58	170 259	03	987 288	74	+	1 784	65	—	10 336	53	+	85 902	+	41 689	
7 292	55	4 735	45	8 406	58	61 360	58	—	—	—	388	45	60 972	13	+	790	—	8 439
85 381	18	101 835	85	68 363	35	267 133	68	—	—	—	6 429	88	260 703	80	+	30 984	—	72 866
24 024	95	28 540	60	29 126	75	468 534	20	+	1 784	65	—	1 933	20	+	13 057	—	3 466	
40 022	10	84 317	68	64 362	35	190 260	28	—	—	—	1 585	—	188 675	28	+	41 071	+	126 460
76 702	52	96 762	72	94 649	80	25 774 799	09	—	—	—	822 003	92	24 952 795	17	+	1 487 178	+	662 299
—	—	—	—	—	—	4 493 061	50	—	—	—	205 471	27	4 287 590	23	+	739 456	+	443 061
—	—	—	—	—	—	20 718 003	10	—	—	—	562 882	29	20 155 120	81	+	699 879	+	302 003
—	—	—	—	—	—	212 347	80	—	—	—	10 291	51	202 056	29	+	52 302	+	13 348
3 511	05	6 811	20	7 448	65	109 746	70	—	—	—	788	15	108 958	55	+	17 158	—	4 753
73 191	47	89 951	52	87 201	15	241 639	99	—	—	—	42 570	70	199 069	29	—	21 617	—	91 360
696 107	48	975 319	87	791 270	82	2 462 698	17	+	159 587	50	—	57 961	84	+	262 005	+	181 698	
696 107	48	975 319	87	791 270	82	2 462 698	17	+	159 587	50	—	57 961	84	+	262 005	+	181 698	
7 897 000	23	9 264 853	92	9 009 057	95	52 445 799	15	+	161 372	15	—	1 700 434	57	+	1 669 510	+	367 599	

Compte d'exploitation

Compte de 1936	Budget de 1937	Dépenses d'exploitation.		Dépenses	
				Administration centrale	
Fr.	Fr.			Fr.	Ct.
50 776 289	52 078 200	(IV. Service de la traction et des ateliers.)	Report	26 274 887	05
<b>29 081 065</b>	<b>29 341 400</b>	<b>E. Entretien et renouvellement du matériel roulant . . . . .</b>		<b>28 022 020</b>	<b>99</b>
3 911 345	4 160 000	1. Locomotives à vapeur et tenders . . . . .		4 278 596	85
7 174 764	7 220 000	2. Locomotives électriques . . . . .		6 942 290	96
483 468	360 000	3. Automotrices à voyageurs . . . . .		575 949	85
8 864 423	8 346 000	4. Voitures à voyageurs . . . . .		8 206 000	70
305 363	320 000	5. Automotrices à bagages . . . . .		317 161	40
1 237 389	1 152 000	6. Fourgons à bagages . . . . .		1 141 423	05
6 177 198	6 720 000	7. Wagons à marchandises . . . . .		5 630 841	78
22 356	10 000	8. Trucs transporteurs . . . . .		13 088	15
455 527	610 400	9. Wagons de service . . . . .		564 824	50
449 232	443 000	10. Tracteurs . . . . .		351 843	75
<b>79 857 354</b>	<b>81 419 600</b>	<b>Total IV. Service de la traction et des ateliers</b>		<b>54 296 908</b>	<b>04</b>
		<b>V. Dépenses diverses.</b>			
<b>2 069 402</b>	<b>2 012 600</b>	<b>A. Loyers et fermages . . . . .</b>		<b>2 959 603</b>	<b>84</b>
700 436	736 000	1. Pour gares et sections de lignes . . . . .		796 472	74
1 344 748	1 250 000	2. Pour matériel roulant . . . . .		2 160 844	10
24 218	26 600	3. Locations diverses . . . . .		2 287	—
—	—	<b>B. Pertes sur les services auxiliaires . . . . .</b>		—	—
<b>25 416 490</b>	<b>24 884 300</b>	<b>C. Autres dépenses . . . . .</b>		<b>22 371 628</b>	<b>24</b>
10 860	21 000	1. Frais judiciaires et de procès . . . . .		—	1 345 20
250 813	158 000	2. Assurances-incendie et indemnités . . . . .		125 801	52
2 695 397	2 769 000	3. Assurances-accidents et indemnités . . . . .		1 509 403	80
1 723 615	1 699 000	<i>a.</i> Primes pour accidents professionnels . . . . .		1 506 329	45
525 372	517 600	<i>b.</i> Suppléments aux prestations de l'assurance . . . . .		3 502	40
446 410	552 400	<i>c.</i> Autres indemnités et rentes . . . . .		—	428 05
154 226	165 000	4. Autres assurances et indemnités de transport . . . . .		45 047	41
4 471	—	5. Frais de transport par suite d'interruption de la voie . . . . .		—	—
190 137	181 000	6. Impôts et droits . . . . .		3 122	45
19 855 380	19 925 000	7. Allocations aux caisses de secours et aux institutions créées en faveur du personnel, pensions, subsides et gratifications . . . . .		19 129 633	15
18 958 450	18 912 000	<i>a.</i> Allocations aux caisses de pensions, de secours et de malades . . . . .		18 558 867	35
451 884	456 400	<i>b.</i> Primes pour accidents non professionnels . . . . .		488 912	55
5 550	6 000	<i>c.</i> Pensions . . . . .		5 460	—
439 496	550 600	<i>d.</i> Secours, subsides et gratifications . . . . .		76 393	25
1 424 303	1 665 300	8. Réclame, propagande et divers . . . . .		1 559 965	11
830 903	—	9. Service automobile auxiliaire . . . . .		—	—
<b>27 485 892</b>	<b>26 896 900</b>	<b>Total V. Dépenses diverses</b>		<b>25 331 232</b>	<b>08</b>

de l'année 1937.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1936	Budget de 1937
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
7 897 000	23	9 264 853	92	9 009 057	95	52 445 799	15	+ 161 372	15	- 1 700 434	57	50 906 736	73	+ 1 669 510	+ 367 599
—	—	—	—	—	—	28 022 020	99	—	—	- 368 370	57	27 653 650	42	- 1 059 044	- 1 319 379
—	—	—	—	—	—	4 278 596	85	—	—	- 103 957	62	4 174 639	23	+ 367 252	+ 118 597
—	—	—	—	—	—	6 942 290	96	—	—	- 194 645	69	6 747 645	27	- 232 473	- 277 709
—	—	—	—	—	—	575 949	85	—	—	—	—	575 949	85	+ 92 482	+ 215 950
—	—	—	—	—	—	8 206 000	70	—	—	- 36 580	16	8 169 420	54	- 658 422	- 139 999
—	—	—	—	—	—	317 161	40	—	—	—	—	317 161	40	+ 11 798	- 2 839
—	—	—	—	—	—	1 141 423	05	—	—	- 6 103	66	1 135 319	39	- 95 966	- 10 577
—	—	—	—	—	—	5 630 841	78	—	—	- 26 560	79	5 604 280	99	- 546 356	- 1 089 158
—	—	—	—	—	—	13 088	15	—	—	—	—	13 088	15	- 9 268	+ 3 088
—	—	—	—	—	—	564 824	50	—	—	- 210	20	564 614	30	+ 109 297	- 45 576
—	—	—	—	—	—	351 843	75	—	—	- 312	45	351 531	30	- 97 388	- 91 156
<b>7 897 000</b>	<b>23</b>	<b>9 264 853</b>	<b>92</b>	<b>9 009 057</b>	<b>95</b>	<b>80 467 820</b>	<b>14</b>	<b>+ 161 372</b>	<b>15</b>	<b>- 2 068 805</b>	<b>14</b>	<b>78 560 387</b>	<b>15</b>	<b>+ 610 466</b>	<b>- 951 780</b>
<b>3 081 65</b>	<b>—</b>	<b>2 959 40</b>	<b>—</b>	<b>14 935 60</b>	<b>—</b>	<b>2 980 580 49</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>+ 170 17</b>	<b>—</b>	<b>2 980 750 66</b>	<b>—</b>	<b>+ 911 178</b>	<b>+ 967 980</b>
—	—	—	—	—	—	796 472	74	—	—	—	—	796 472	74	+ 96 037	+ 60 473
—	—	—	—	—	—	2 160 844	10	—	—	- 16	40	2 160 827	70	+ 816 096	+ 910 844
3 081 65	—	2 959 40	—	14 935 60	—	23 263 65	65	—	—	+ 186	57	23 450 22	—	- 955	- 3 337
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>650 557 82</b>	<b>—</b>	<b>696 425 64</b>	<b>—</b>	<b>641 597 97</b>	<b>—</b>	<b>24 360 209 67</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>- 745 091 65</b>	<b>—</b>	<b>23 615 118 02</b>	<b>—</b>	<b>- 1 056 280</b>	<b>- 524 090</b>
1 072 80	—	6 604 40	—	283 90	—	6 615 90	90	—	—	- 100	73	6 515 17	—	- 4 244	- 14 384
70 354 87	—	37 942 87	—	43 604 62	—	277 703 88	—	—	—	- 14 919	78	262 784 10	—	+ 26 891	+ 119 704
295 065 70	—	344 157 85	—	335 927 98	—	2 484 555 33	—	—	—	- 93 915	84	2 390 639 49	—	- 210 842	- 284 445
—	—	—	—	—	—	1 506 329 45	—	—	—	—	—	—	—	- 217 286	- 192 671
145 518 60	—	195 996 65	—	199 853 15	—	544 870 80	—	—	—	—	—	—	—	+ 19 499	+ 27 271
149 547 10	—	148 161 20	—	136 074 83	—	433 355 08	—	—	—	—	—	—	—	- 13 055	- 119 045
30 668 26	—	45 055 35	—	52 578 58	—	173 349 60	—	—	—	- 1 554	44	171 795 16	—	+ 19 124	+ 8 350
25 881 35	—	817 60	—	156 —	—	26 854 95	—	—	—	—	—	26 854 95	—	+ 22 384	+ 26 855
77 105 60	—	83 610 67	—	44 382 91	—	208 221 63	—	—	—	+ 1 182	03	209 403 66	—	+ 18 085	+ 27 222
141 507 90	—	155 507 65	—	158 769 80	—	19 585 418 50	—	—	—	- 629 790	85	18 955 627 65	—	- 269 962	- 339 582
—	—	—	—	—	—	18 558 867 35	—	—	—	—	—	—	—	- 399 583	- 353 138
—	—	—	—	—	—	488 912 55	—	—	—	—	—	—	—	+ 37 028	+ 32 512
—	—	—	—	—	—	5 460 —	—	—	—	—	—	—	—	- 90	- 540
141 507 90	—	155 507 65	—	158 769 80	—	532 178 60	—	—	—	—	—	—	—	+ 92 683	- 18 421
8 901 34	—	22 729 25	—	5 894 18	—	1 597 489 88	—	—	—	- 5 992	04	1 591 497 84	—	+ 173 187	- 67 810
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	- 830 903	—
<b>653 639 47</b>	<b>—</b>	<b>699 385 04</b>	<b>—</b>	<b>656 533 57</b>	<b>—</b>	<b>27 340 790 16</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>- 744 921 48</b>	<b>—</b>	<b>26 595 868 68</b>	<b>—</b>	<b>- 145 102</b>	<b>+ 443 890</b>



de l'année 1937.

brutes d'exploitation, restitutions déduites								Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes				Dépenses nettes d'exploitation		Comparaison des dépenses brutes d'exploitation avec	
Arrond. I		Arrond. II		Arrond. III		Total		Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation		Frais d'adm. et de direction des travaux. Indemnités pour gares communes, pour l'expl. d'autres lignes, etc.		Dépenses nettes d'exploitation		Compte de 1936	Budget de 1937
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Fr.
252 326 10		421 411 83		337 498 85		6 239 757 83		+ 3 635 65		- 88 871 02		6 154 522 46		+ 68 744	- 69 642
11 806 792 67		12 590 302 03		11 600 810 53		36 591 414 07		+ 1 282 597 15		- 605 755 —		37 268 256 22		+ 1 093 358	- 5 386
23 651 613 15		27 522 540 72		28 292 588 25		80 366 172 93		+ 5 693 —		- 4 322 387 44		76 049 478 49		- 473 526	- 881 927
7 897 000 23		9 264 853 92		9 009 057 95		80 467 820 14		+ 161 372 15		- 2 068 805 14		78 560 387 15		+ 610 466	- 951 780
653 639 47		699 385 04		656 533 57		27 340 790 16		— —		- 744 921 48		26 595 868 68		- 145 102	+ 443 890
44 261 371 62		50 498 493 54		49 896 489 15		231 005 955 13		+ 1 453 297 95		- 7 830 740 08		224 628 513 —		+ 1 153 940	- 1 464 845
+ 459 758 70		+ 604 343 70		+ 376 991 90		+ 1 453 297 95								- 110 814	- 236 902
- 32 542 35		- 77 370 12		- 45 575 75		- 158 694 72								- 21 784	- 101 305
— —		— —		— —		- 6 022 057 55				- 7 830 740 08				+ 790 872	+ 857 057
— —		— —		— —		- 1 649 987 81								+ 373 379	+ 522 988
+ 427 216 35		+ 526 973 58		+ 331 416 15		- 6 377 442 13								+ 1 253 281	+ 1 515 642
44 688 587 97		51 025 467 12		50 227 905 30		224 628 513 —								- 99 341	- 2 980 487
												338 312 022 60		+ 46 945 990	+ 48 405 023
												224 628 513 —		- 99 341	- 2 980 487
												211 816 282 99		- 1 107 309	- 2 414 817
												113 683 509 60		+ 47 045 331	+ 51 385 510
												126 495 739 61		+ 48 053 299	+ 50 819 840

**Recettes d'exploitation.**

**Recettes de transport.**

Les recettes de transport de l'année 1937 s'élèvent à 323 594 834 fr. 25 ; elles sont de 44 273 414 fr., ou 15,85 %/o, supérieures à celles de 1936. Toutes les catégories de transport participent à cette augmentation : le service des voyageurs pour 12 865 372 fr., ou 10,71 %/o, le trafic des bagages, des animaux et des marchandises pour 28 646 743 fr., ou 18,81 %/o, et les transports postaux pour 2 761 299 fr., ou 40,11 %/o du chiffre du dernier exercice. Dans leur ensemble, les recettes de transport dépassent de 45 194 834 fr., ou 16,23 %/o, les prévisions budgétaires, qui étaient de 278 400 000 fr., mais elles sont encore de 78 350 419 francs, ou 19,49 %/o, en dessous de celles de 1929, année où les résultats d'exploitation ont été particulièrement favorables.

**Recettes diverses.**

Ces recettes ont atteint la somme de 14 717 188 fr. 35, supérieure de 2 672 576 fr., ou 22,19 %/o, à celles de 1936 et de 3 210 189 fr., ou 27,90 %/o, aux prévisions du budget.

**A. Loyers et fermages.** Les recettes de cette rubrique se sont accrues de 662 421 fr. par rapport à celles de 1936. Les augmentations les plus importantes portent sur les loyers et fermages de gares et sections de ligne, de buffets de gare, des bâtiments et locaux pour l'administration fédérale, de magasins de vente et librairies de gare, ainsi que sur la location de matériel roulant.

**B. Produit brut des services auxiliaires.** Par service auxiliaire on n'entend plus que l'économat. Il a rapporté brut 1 475 521 fr. de plus qu'en 1936, principalement à cause de la vente de matériaux de rebut opérée à des conditions avantageuses.

**C. Divers.** L'augmentation au regard de 1936 provient principalement du produit des offices de change et des distributeurs automatiques installés dans les gares, ainsi que de l'exploitation des forêts appartenant au chemin de fer. Les taxes sur les titres de libre parcours ont, en revanche, moins rapporté qu'en 1936.

Le total général des **recettes d'exploitation**, de 338 312 022 fr. 60, dépasse de 46 945 990 fr., ou 16,11 %/o, celui de 1936 et de 48 405 023 fr., ou 16,70 %/o, les prévisions budgétaires.

## compte d'exploitation de 1937.

### Dépenses d'exploitation.

Avant de fournir la justification des différents chapitres, nous donnons ci-après un résumé des dépenses d'exploitation les plus importantes :

		Traitements, salaires, allocations, uniformes, allocations supplémen- taires, etc. Fr.
<i>Dépenses pour le personnel.</i>		
a) Dépenses pour le personnel prévues dans le <i>compte d'exploitation</i> :		
Administration générale . . . . .		5 731 776
Entretien et surveillance de la voie . . . . .		7 832 906
Service des gares et des trains . . . . .		75 487 375
„ de la traction et des ateliers . . . . .		23 221 013
		<hr/> 112 273 070
A ajouter :		
Gratifications d'ancienneté . . . . .		441 035
Jouissance de traitement de plus d'un mois . . . . .		1 200
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance- maladie . . . . .		16 188 202
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents . . . . .		2 133 102
Prestations de l'administration pour installation de bains et de lavabos, etc. . . . .		170 766
	Total compte d'exploitation	<hr/> 131 207 375
b) Prévues dans les comptes spéciaux: <i>Personnel non rubriqué du service de la voie.</i>		
	Fr.	
Traitements, salaires, allocations, uniformes, etc. . . . .	15 352 091	
Gratifications d'ancienneté . . . . .	37 151	
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance- vieillesse et l'assurance-maladie . . . . .	2 341 349	
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents	405 907	18 136 498
<i>Ateliers de dépôt.</i>		
Traitements, salaires, allocations, uniformes, etc. . . . .	2 792 428	
Gratifications d'ancienneté . . . . .	5 934	
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance- vieillesse et l'assurance-maladie . . . . .	433 188	
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents	54 991	3 286 541
<i>Service auxiliaire et entreprises accessoires.</i>		
Traitements, salaires, allocations, uniformes, allocations supplémen- taires, etc. . . . .	15 783 581	
Gratifications d'ancienneté . . . . .	54 466	
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance- vieillesse et l'assurance-maladie . . . . .	2 387 439	
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents	235 578	
Prestations de l'administration pour installation de bains et de lavabos, etc. . . . .	129 733	18 590 797
c) Prévues dans le compte de construction: <i>Bureaux de construction.</i>		
Traitements, salaires, allocations, etc. . . . .	128 708	
Gratifications d'ancienneté . . . . .	1 757	
Prestations ordinaires de l'administration pour l'assurance- vieillesse et l'assurance-maladie . . . . .	29 317	
Prestations de l'administration pour l'assurance contre les accidents	1 104	160 886
d) Prévues dans le <i>compte de profits et pertes.</i>		
Versement extraordinaire à la caisse de pensions et de secours . . . . .		12 806 582
	Dépenses totales pour le personnel	<hr/> 184 188 679

## Observations relatives au

La comparaison par rubriques des frais de personnel de 1937, avec ceux de l'année précédente, fait ressortir les différences suivantes:

	1936 Fr.	1937 Fr.	Différences par rapport à 1936 Fr.
Traitements, allocations comprises . . . . .	126 656 167	123 562 143	— 3 094 024
Salaires, allocations comprises . . . . .	13 684 519	13 472 302	— 212 217
	<u>140 340 686</u>	<u>137 034 445</u>	<u>— 3 306 241</u>
Allocations supplémentaires . . . . .	4 702 594	4 816 434	+ 113 840
Indemnités pour service de nuit . . . . .	1 153 088	1 174 001	+ 20 913
Indemnités pour voyages de service et divers (voir détail ci-après)	1 869 016	1 937 539	+ 68 523
Uniformes . . . . .	809 111	1 367 459	+ 558 348
Gratifications d'ancienneté et jouissance du traitement accordée aux survivants . . . . .	452 114	541 543	+ 89 429
Prestations de l'admin. pour installation de bains et de lavabos, etc.	266 335	300 499	+ 34 164
Prestations pour l'assurance-vieillesse et l'assurance-maladie . .	32 887 142	34 186 077	+ 1 298 935
Prestations pour l'assurance contre les accidents . . . . .	3 017 757	2 830 682	— 187 075
Total	<u>185 497 843</u>	<u>184 188 679</u>	<u>— 1 309 164</u>

Au sujet des dépenses en plus ou en moins, nous avons à donner les éclaircissements qui suivent.

Les dépenses en moins pour les traitements et salaires proviennent de la diminution constante du personnel et de nouvelles mesures d'économie.

Les *augmentations* légales ordinaires de traitement et les *augmentations* réglementaires de salaire au 1<sup>er</sup> janvier 1937 ont atteint les montants suivants:

	Fr.
Augmentations ordinaires de traitement . . . . .	832 262
Augmentations ordinaires de salaire . . . . .	58 301
Ensemble	<u>890 563</u>
Au 1 <sup>er</sup> janvier 1936, les mêmes augmentations se sont élevées à . . . . .	1 026 064
Diminution pour 1937 . . . . .	<u>135 501</u>

Les traitements et les salaires portés au compte de 1937 comprennent les *allocations et les excédents* payés en vertu de la loi sur le statut des fonctionnaires et des règlements sur les salaires, savoir:

	Indemnités de résidence Fr.	Allocations pour enfants Fr.	Excédents Fr.	Total Fr.
Pour les fonctionnaires . . . . .	2 888 360	3 383 262	193 863	6 465 485
„ „ ouvriers . . . . .	305 426	390 009	886	696 321
Total	<u>3 193 786</u>	<u>3 773 271</u>	<u>194 749</u>	<u>7 161 806</u>
En 1936, les mêmes dépenses se sont élevées à	3 251 089	3 980 933	216 686	7 448 708
Différences en 1937 par rapport à 1936 . . . . .	<u>— 57 303</u>	<u>— 207 662</u>	<u>— 21 937</u>	<u>— 286 902</u>

Le recul général des allocations et des excédents provient de la réduction du nombre des agents; pour les excédents, il a en outre pour cause la disparition graduelle de ceux-ci.

Les dépenses pour uniformes ont augmenté parce que le renouvellement des effets arrivant à échéance en 1937 a été plus important. L'augmentation de dépenses sur les allocations supplémentaires et les indemnités pour service de nuit et pour voyages de service provient principalement de l'accroissement du trafic.

Les frais pour gratifications d'ancienneté de service ont augmenté en raison des échéances plus nombreuses.

Les mesures prises pour assainir la Caisse de pensions et de secours (augmentation des versements de l'administration, garantie d'un intérêt de 5 % sur le montant moyen du portefeuille de la caisse) en vertu des décisions du Conseil d'administration du 1<sup>er</sup> octobre 1921 et du 24 janvier 1928, ont entraîné à nouveau un surcroît de prestations à la charge de l'administration.

La diminution des dépenses pour l'assurance-accidents provient en majeure partie de ce qu'en 1937 la Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents a consenti après coup à une réduction des primes pour accidents professionnels pour l'exercice précédent, laquelle n'a pas été comptabilisée en 1936.

## compte d'exploitation de 1937.

Les dépenses de la rubrique „*Indemnités pour voyages de service et divers*“ effectuées en vertu du règlement des fonctionnaires II, se répartissent comme il suit:

	Compte de 1936 Fr.	Budget de 1937 Fr.	Compte de 1937 Fr.
Indemnités pour voyages de service et pour occupation hors de la résidence . . . . .	1 041 143	1 123 400	1 094 215
Indemnités de subsistance aux ouvriers du service de la voie . .	383 467	385 200	372 019
Remboursement de frais de déménagement . . . . .	82 043	71 100	68 385
Indemnités pour heures supplémentaires . . . . .	36 885	40 300	35 718
Indemnités pour remplacement dans une fonction plus élevée . .	45 113	48 800	52 828
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	1 588 651	1 668 800	1 623 165
A ajouter: Indemnités pour service de nuit, allocations pour travaux dans les longs tunnels, frais de visite médicale, etc. . . . .	280 365	250 100	314 374
Total	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	1 869 016	1 918 900	1 937 539

La réduction des traitements et des salaires appliquée en vertu de l'arrêté fédéral du 31 janvier 1936, et celle des allocations supplémentaires appliquée en vertu des ordonnances fédérales des 11 février et 3 juillet 1936, ont eu, pour l'année 1937, les effets suivants:

	Fr.
Réduction des traitements . . . . .	13 501 021
Réduction des salaires . . . . .	1 110 649
Réduction des allocations supplémentaires . . . . .	828 417
	<hr/>
Total	15 440 087

La comparaison ci-après montre les modifications survenues dans l'effectif du personnel de l'administration, de l'exploitation, de l'économat, des entreprises accessoires et des bureaux de construction.

	Effectif moyen annuel		Différence en 1937
	1936	1937	
Fonctionnaires . . . . .	24 290	23 808	— 482
Employés . . . . .	1 003	974	— 29
Ouvriers . . . . .	3 040	2 952	— 88
Apprentis . . . . .	252	236	— 16
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Total	28 585	27 970	— 615

Ces chiffres ne tiennent pas compte du personnel du port du Rhin, soit 49 agents en 1936 et 52 en 1937, ni du personnel du magasin de denrées alimentaires de Bellinzzone, soit 8 agents en 1936 et 1937.

### Dépenses pour les matières de consommation.

Les frais pour les diverses *matières de consommation* de l'administration et de l'exploitation constituent, en outre, un chapitre important de nos dépenses d'exploitation, ainsi que le montre le tableau ci-après:

	Compte de 1936 Fr.	Budget de 1937 Fr.	Compte de 1937 Fr.
I B 1 Imprimés, etc. de l'administration générale . . . . .	274 483	297 300	275 954
II B 1 " " du service de la voie . . . . .	68 052	75 200	71 041
III B 1 " " " " des gares et des trains . . . . .	744 825	967 800	843 778
IV B 1 " " " " de la traction . . . . .	60 571	69 800	61 361
Total B 1	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	1 147 931	1 410 100	1 252 134
I B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de l'administration générale . . . . .	75 235	81 000	63 983
II B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux du service de la voie . . . . .	158 080	181 900	164 843
III B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux du service des gares et des trains et éclairage extérieur des gares et stations . . . . .	1 489 659	1 620 200	1 621 450
IV B 2 Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux du service de la traction . . . . .	236 150	340 000	267 134
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Total B 2	1 959 124	2 223 100	2 117 410
A reporter	3 107 055	3 633 200	3 369 544



## compte d'exploitation de 1937.

Nous donnons ci-après la justification, par chapitres, des dépenses en plus ou en moins du compte d'exploitation et renvoyons, en ce qui concerne les dépenses pour le personnel, aux explications générales qui précèdent.

**I A. Personnel de l'administration générale.** L'augmentation des dépenses par rapport à celles du compte de 1936 provient du fait qu'on a engagé un plus grand nombre d'auxiliaires qu'auparavant dans les agences, par suite de la reprise du trafic.

**I B. Frais accessoires.** Par rapport aux chiffres de l'exercice précédent, toutes les rubriques accusent une diminution, à l'exception des frais pour fournitures de bureau, imprimés, ports, etc., qui sont en légère augmentation.

**II A. Personnel du service de la voie.** Les frais de ce personnel, 7 832 906 fr. sont de 150 967 fr. au-dessous de ceux de l'année 1936 et de 240 894 fr. inférieurs aux prévisions. Le fléchissement provient du recul de l'effectif, ainsi que de mutations. Dans le service des gardes-barrières, le remplacement des passages à niveau par des passages inférieurs ou supérieurs se traduit par une diminution de personnel.

**II B. Frais accessoires.** Les dépenses se montent à 1 142 589 fr. Elles sont de 15 293 fr. plus élevées qu'en 1936 mais restent de 7 911 fr. inférieures aux prévisions. Comme les dépenses concernent en grande partie les fournitures de bureau, le combustible pour le chauffage des locaux de service, les matières de nettoyage, les carburants pour les wagonnets-moteurs et les draisines du service de la voie, leur accroissement par rapport aux chiffres de 1936 provient principalement du renchérissement de ces divers articles.

**II C. Entretien et renouvellement des installations.** Les dépenses se montent à 27 615 919 fr.; elles sont ainsi de 1 229 032 fr. plus élevées qu'en 1936 et de 243 419 fr. supérieures aux prévisions.

Les terrassements et ouvrages d'art ont nécessité l'exécution de travaux imprévus, notamment la réfection de la plate-forme avec renouvellement du ballast, la remise en état du tunnel de Paradiso près de Lugano, importantes réparations de ponts à Bâle et la remise en état de la ligne entre Moutier et Court et dans l'Entlebuch, endommagée par des glissements de terrains et par l'eau. L'accroissement des dépenses de 360 394 fr. par rapport au compte de 1936 et de 146 109 fr. au regard du budget, est aussi partiellement attribuable au renchérissement des matériaux.

En ce qui concerne la voie de fer, on a prévu et effectué comme il suit le renouvellement en matériel neuf:

Renouvelé en 1936	61 km de voies et 251 aiguilles.
Prévisions de 1937	72 " " " " 213 "
Renouvelé en 1937	75 " " " " 200 "

Le programme de renouvellement de voies exposé dans le budget a été presque entièrement exécuté. Les dépenses sont de 33 055 fr. inférieures aux prévisions. Par rapport à 1936, on a 812 867 fr. de dépenses en plus, en raison de l'augmentation des travaux et du renchérissement des matériaux.

L'entretien des bâtiments et installations mécaniques coûte 148 443 fr. de plus qu'on ne l'avait prévu. Ce surcroît de dépenses est dû au renchérissement des matériaux et à l'exécution de travaux urgents d'entretien des bâtiments. Par suite de l'achèvement des réparations des toits des halles de Bâle en 1936, les dépenses ont diminué de 69 669 fr. par rapport à celles de l'exercice précédent.

Pour le télégraphe, les signaux et les appareils de protection, les dépenses sont de 9 887 fr. supérieures à celles de 1936 et de 141 677 fr. plus élevées que les prévisions. Par rapport aux chiffres de 1936, on a des dépenses en moins pour les lignes télégraphiques et téléphoniques, ainsi que pour les indicateurs d'orientation et de police, tandis que l'entretien des appareils de protection occasionne des dépenses en plus en raison du renchérissement des matériaux. Le dépassement du budget a surtout pour cause la hausse des prix et de nombreux déplacements de câbles effectués lors de renouvellements de voies.

Les dépenses pour le déblaiement de la neige ont été supérieures à celles de 1936 mais elles demeurent de 159 755 fr. inférieures aux prévisions budgétaires.



## compte d'exploitation de 1937.

Les dépenses pour le *renouvellement de la superstructure* à la charge du fonds de renouvellement s'élèvent :  
 Au chapitre II C, Entretien et renouvellement des installations :

	Frais de matériel	A déduire: valeur du vieux matériel retiré	Dépenses nettes à la charge du fonds de renouvellement	A ajouter: entretien ordinaire	Total, renouvellement et entretien
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
II C 2 a Traverses . . . . .	2 439 110. 55	490 069. —	1 949 041. 55	1 665. 85	1 950 707. 40
„ b Rails, etc. . . . .	3 986 446. 90	873 034. 20	3 113 412. 70	10 543. 40	3 123 956. 10
„ c Aiguilles, etc. . . . .	1 163 135. 65	184 371. 30	978 764. 35	108 932. 10	1 087 696. 45
	7 588 693. 10	1 547 474. 50	6 041 218. 60	121 141. 35	6 162 359. 95
II C 2 d, pour main-d'œuvre . . . . .			1 897 173. 15	6 759 211. 77	8 656 384. 92
			7 938 391. 75	6 880 353. 12	14 818 744. 87
Au chapitre VI 1, Dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation :					
II C 2 a Traverses . . . . .	120 646. 75	31 032. 40	89 614. 35		
„ b Rails, etc. . . . .	121 852. 65	34 147. 25	87 705. 40		
„ c Aiguilles, etc. . . . .	144 110. 95	28 580. 30	115 530. 65		
	386 610. 35	93 759. 95	292 850. 40		
II C 2 d, pour main-d'œuvre . . . . .			96 652. 70		
			389 503. 10		
Total pour renouvellement de la superstructure à la charge du fonds de renouvellement . . . . .			8 327 894. 85		

Au cours de l'exercice, les frais pour le renouvellement de la superstructure ont augmenté de 1 007 000 fr. en chiffre rond; ils ont passé de 7 320 951 à 8 327 895 fr., mais sont restés de 45 000 fr. au-dessous des prévisions budgétaires, qui étaient de 8 372 500 fr. Les dépenses pour les réfections de voies à la charge du compte d'exploitation de 1937 ne se sont élevées qu'à 7 938 392 fr. au lieu des 8 072 500 fr. figurant au budget. Ce résultat est dû au fait qu'on a observé la plus grande réserve dans l'exécution des travaux. Au chapitre des „dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation“, le budget prévoyait 300 000 fr. à la charge du fonds de renouvellement; l'exécution des travaux prévus occasionna cependant une dépense de 389 503 fr.

**III A. Personnel du service des gares et des trains.** Les dépenses totales pour ce personnel sont inférieures aussi bien à celles de 1936 qu'aux prévisions budgétaires. Cette diminution est due en grande partie aux mesures d'organisation qui ont été prises et qui ont permis de réduire encore les effectifs du personnel. On a aussi pu diminuer le nombre des agents de train du fait qu'il circule toujours plus de wagons à marchandises équipés avec le frein à air comprimé.

En 1937, les parcours des trains ont atteint 44 882 713 km contre 42 569 060 km en 1936; l'augmentation est donc de 2 313 653 km, ou de 5,43 %.

L'effectif du personnel présente les modifications suivantes:

	Effectif moyen		Différences en 1937
	1937	1936	
Direction du service des gares et des trains . . . . .	209	194	+ 15
Contrôle central des wagons et service de répartition . . . . .	23	23	—
Personnel des gares et des stations, fonctionnaires, employés, ouvriers et apprentis . . . . .	11 525	11 768	- 243
Nettoyeurs de wagons . . . . .	475	488	- 13
Personnel des trains . . . . .	2 306	2 404	- 98
Personnel non rubriqué du service de la voie . . . . .	70	56	+ 14
Total	14 608	14 933	- 325

**III B. Frais accessoires.** Ces dépenses ont augmenté au total aussi bien par rapport au compte de 1936 qu'au regard du budget; l'augmentation est attribuable en partie à la reprise du trafic et en partie au renchérissement des matières. Le surcroît de dépenses qu'accusent les rubriques III B 5 et 6 est dû au fait qu'on a dû faire appel dans une plus forte proportion à des agents auxiliaires.

**IV. Service de la traction.** Les parcours suivants, y compris ceux du service des manœuvres, ont été effectués sur nos propres lignes et sur les lignes étrangères :

	1937 km-loc.	1936 km-loc.
Locomotives à vapeur, y compris les parcours sur les lignes affermées de Vevey— Chexbres et Nyon—Crassier . . . . .	9 108 744	9 424 515
Locomotives électriques . . . . .	43 815 051	40 748 140
Divers autres véhicules-moteurs . . . . .	800 577	695 163
<b>Total des parcours des véhicules-moteurs CFF . . . . .</b>	<b>53 724 372</b>	<b>50 867 818</b>

Au budget de 1937, il était prévu un total de parcours de 51 245 800 km-loc.; l'augmentation des parcours effectifs s'élève donc à 2 856 554 km-loc., ou 5,62 %, par rapport aux chiffres de 1936, et à 2 478 572 km-loc., ou 4,83 %, par rapport au budget.

**IV A. Personnel du service de la traction.** Les dépenses effectuées pour ce personnel sont inférieures à celles de 1936 et à la somme prévue au budget. Cette diminution provient de la réduction de l'effectif du personnel.

L'effectif du personnel a subi les modifications suivantes :

	1937	Effectif moyen 1936	Différences en 1937
Direction du service de la traction et des ateliers . . . . .	104	104	—
Direction du service des dépôts et personnel des dépôts . . . . .	918	946	— 28
Personnel des machines . . . . .	2 449	2 449	—
Ateliers de dépôt <sup>1)</sup> . . . . .	585	622	— 37
<b>Total . . . . .</b>	<b>4 056</b>	<b>4 121</b>	<b>— 65</b>

La réduction du nombre des agents est due principalement à la meilleure organisation du service. Grâce à l'accroissement de la vitesse des trains, à l'amélioration du service et à l'extension de la conduite par un seul homme des véhicules-moteurs électriques, les effectifs du personnel des locomotives n'ont pas subi d'augmentation, malgré l'accroissement des parcours kilométriques.

**IV B. Frais accessoires.** Les dépenses en plus à la rubrique IV B 4, frais accessoires et divers, proviennent du fait que les dépenses ne rentrant pas dans les frais de personnel pour les remplaçants fournis au service de la traction par les ateliers de dépôt ont été comptabilisées à cette rubrique et non plus à la rubrique IV A., qui se trouve dégrevée d'autant.

**IV C. Matières de consommation et force motrice pour le matériel roulant.**

Le tableau ci-après donne un aperçu des parcours, des prix et des dépenses :

	Compte de 1936	Budget de 1937	Compte de 1937	Comparaison avec 1936	Comparaison avec le budget
Parcours des locomotives à vapeur . km-loc.	9 424 515	8 944 700	9 108 744	— 315 771	+ 164 044
Prix moyen du charbon par t . . . fr.	27.42	30.05	31.78	+ 4.36	+ 1.73
Dépenses pour le combustible des loco- motives . . . . . fr.	3 753 605	4 050 000	4 493 061	+ 739 456	+ 443 061
Parcours des locomotives électriques km-loc.	40 748 140	41 303 500	43 815 051	+ 3 066 911	+ 2 511 551
Parcours de divers autres véhicules- moteurs . . . . . km-loc.	695 163	997 600	800 577	+ 105 414	— 197 023
Dépenses pour l'énergie électrique . . fr.	20 018 124	20 416 000	20 718 003	+ 699 879	+ 302 003
Dépenses pour les matières de graissage fr.	160 046	199 000	212 348	+ 52 302	+ 13 348

L'augmentation des dépenses de combustible et des matières de graissage et d'éclairage provient du renchérissement des prix ainsi que de l'accroissement de la consommation dû à l'augmentation des parcours kilométriques. De même les frais d'énergie électrique ont été plus élevés parce que par suite de l'augmentation des parcours kilométriques la consommation d'énergie a également été plus forte.

Le prix moyen du combustible, soit 31 fr. 78 par tonne, s'entend pour le charbon rendu franco de port et de douane à Bâle CFF, plus un supplément de 3 % pour frais généraux de l'économat. Il ne comprend ni les frais de transport jusqu'aux lieux de dépôt, ni ceux de déchargement, de magasinage et de chargement sur les tenders.

Les dépenses pour l'énergie électrique comptabilisées ici correspondent à la part imputée au service de la traction de l'énergie fournie par les usines électriques (voir compte des usines, pages 114 et 115) diminuée de la restitution effectuée par la poste pour le chauffage et l'éclairage des ambulants postaux. Ce montant ne comprend que le coût de l'énergie prise à la sous-station; il n'est pas tenu compte des frais d'entretien de la ligne de contact.

Le prix moyen des matières de graissage s'est élevé à 16,27 cts. par kilogramme, au regard de 13,28 cts. en 1936.

<sup>1)</sup> Les ateliers de dépôt sont attribués au service de la traction des arrondissements; les traitements et les salaires sont facturés, comme fournitures, aux services et à des particuliers; voir le compte spécial „Compte des ateliers de dépôt“.

## compte d'exploitation de 1937.

**IV D. Entretien et renouvellement des installations mécaniques et électriques.** Ces dépenses concernent l'entretien et le renouvellement des installations pour la traction électrique, à l'exception des lignes de transport et des sous-stations qui dépendent des usines du chemin de fer et dont les frais d'entretien et de renouvellement sont à la charge du compte d'exploitation de ces usines. Leur accroissement est dû au renchérissement du matériel, du zingage des supports et des améliorations qu'il a fallu apporter aux lignes de contact par suite de l'augmentation des vitesses de marche.

**IV E. Entretien et renouvellement du matériel roulant.** Les frais d'entretien du matériel roulant, sans l'amortissement du matériel mis au rebut ou vendu, se sont élevés, en 1937, à 24 725 004 fr., contre 25 769 532 fr. en 1936. Les dépenses sont ainsi de 1 044 528 fr. inférieures à celles de l'année précédente; ce résultat est dû au fait qu'on a achevé d'amortir les pièces de réserve et qu'on a prolongé les délais de revision.

Nous donnons ci-après le détail de l'amortissement du matériel roulant mis au rebut ou vendu et des frais d'entretien en 1937 :

Désignation des véhicules	Matériel roulant mis au rebut ou vendu			Frais d'entretien	Total à la charge du compte d'exploitation	Prélèvement sur le fonds de renouvellement, au crédit du compte de profits et pertes	
	Nombre	Amortissement de la valeur d'inventaire	Produit de vente				Dépense nette à la charge du compte d'exploitation
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Locomotives à vapeur .	26	1 966 580. —	—	1 966 580. —	2 312 016. 85	4 278 596. 85	1 828 919. 40
Locomotives électriques	1	213 404. —	—	213 404. —	6 728 886. 96	6 942 290. 96	198 465. 70
Voitures automotrices .	—	—	—	—	575 949. 85	575 949. 85	—
Voitures à voyageurs .	28	476 331. —	1 200. —	475 131. —	7 730 869. 70	8 206 000. 70	457 277. 75
Fourgons automoteurs .	—	—	—	—	317 161. 40	317 161. 40	—
Fourgons à bagages .	6	47 396. —	1 910. —	45 486. —	1 095 937. 05	1 141 423. 05	45 500. 15
Wagons à marchandises	104	381 872. —	13 716. 40	368 155. 60	5 262 686. 18	5 630 841. 78	366 597. 10
Trucs transporteurs . .	—	—	—	—	13 088. 15	13 088. 15	—
Wagons de service . .	141	228 407. 75	147. —	228 260. 75	336 563. 75	564 824. 50	218 824. 20
Tracteurs . . . . .	—	—	—	—	351 843. 75	351 843. 75	—
<b>Total</b>		<b>3 313 990. 75</b>	<b>16 973. 40<sup>1)</sup></b>	<b>3 297 017. 35</b>	<b>24 725 003. 64<sup>2)</sup></b>	<b>28 022 020. 99</b>	<b>3 115 584. 30</b>

<sup>1)</sup> Ce chiffre concerne le produit de la vente ou de la réutilisation de véhicules entiers mis au rebut, ainsi que le produit de la vente de véhicules non encore rebutés. Le produit de la vente du vieux matériel de véhicules démolis est laissé aux ateliers pour couvrir ceux-ci des frais de démolition de ces véhicules.

<sup>2)</sup> Dont 288 547 fr. pour l'entretien du matériel roulant privé.

Le tableau suivant montre les modifications qu'ont subies les frais d'entretien du matériel roulant au regard du compte de 1936 et du budget de 1937 :

Désignation des véhicules	Frais d'entretien			Observations
	Compte de 1936	Budget de 1937	Compte de 1937	
	Fr.	Fr.	Fr.	
Locomotives à vapeur .	2 500 153	2 300 000	2 312 017	} Fin de l'amortissement des pièces de réserve. } Prolongation des délais de revision.
Locomotives électriques	7 174 763	7 220 000	6 728 887	
Voitures automotrices .	483 468	360 000	575 950	
Voitures à voyageurs .	7 901 051	7 770 000	7 730 870	} Accroissement du parc (automotrices légères et trains légers).
Fourgons automoteurs .	305 364	320 000	317 161	
Fourgons à bagages .	1 173 840	960 000	1 095 937	
Wagons à marchandises	5 407 006	6 000 000	5 262 686	
Trucs transporteurs .	22 356	10 000	13 088	
Wagons de service . .	420 447	380 000	336 564	
Tracteurs . . . . .	381 084	350 000	351 844	
<b>Total</b>	<b>25 769 532</b>	<b>25 670 000</b>	<b>24 725 004</b>	

**V A. Loyers et fermages.** En ce qui concerne la location de matériel roulant, il y a lieu de tenir compte des loyers et fermages comptabilisés sous la rubrique IV A 2 des recettes diverses. Les recettes et les dépenses totales pour location de matériel roulant accusent les différences suivantes:

	Compte de 1936	Budget de 1937	Compte de 1937	Comparaison avec	
	Fr.	Fr.	Fr.	1936 Fr.	le budget Fr.
Recettes . . . . .	582 183	500 000	756 313	+ 174 130	+ 256 313
Dépenses . . . . .	1 344 748	1 250 000	2 160 844	+ 816 096	+ 910 844
Excédent des dépenses . . . . .	762 565	750 000	1 404 531	+ 641 966	+ 654 531

L'augmentation des dépenses par rapport aux comptes de 1936 et aux prévisions budgétaires provient du fait qu'en raison de la dévaluation du franc suisse il a fallu payer de plus fortes sommes pour la location de véhicules étrangers.

**V C. Autres dépenses.** Les dépenses en moins par rapport aux chiffres de 1936 portent principalement sur les indemnités pour accidents par suite du remboursement consenti par la Caisse nationale suisse d'assurance sur les primes versées pour les accidents professionnels (1936), ensuite sur les versements de l'administration à la caisse de pensions et de secours et à la caisse-maladie et les frais du service Asto, par suite de la suppression de ce service au cours de 1936. Les dépenses en plus proviennent notamment de l'assurance-incendie et des indemnités consécutives à l'incendie de la voiture Mayence A B 4 ü 11 467 sur la ligne du St-Gothard, puis des gratifications pour ancienneté de service, par suite du plus grand nombre d'échéances, enfin des frais pour réclames et divers (entre autres, les frais de défense aérienne passive). Les dépenses en moins ou en plus par rapport au budget résultent en majeure partie des mêmes causes.

Les charges pour l'assurance du personnel contre les accidents, ainsi que les indemnités pour les accidents de voyageurs et de tiers se montent en 1937 à:

	A la charge du compte d'exploitation	A la charge du service auxiliaire et des entreprises accessoires, etc.	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
Primes payées à la Caisse nationale suisse d'assurance :			
pour accidents professionnels . . . . .	1 506 329	167 310	1 673 639
pour accidents non professionnels . . . . .	488 913	79 614	568 527
Total des primes (en 1936 = 2 453 609 fr.) . . . . .	1 995 242	246 924	2 242 166
Suppléments aux prestations de l'assurance sur la base du règlement n° 48 . . . . .	544 871 <sup>1)</sup>	43 645	588 516
Total des charges pour l'assurance du personnel contre les accidents	2 540 113	290 569	2 830 682
Indemnités et rentes à des voyageurs et à des tiers (en 1936 = 447 260 fr.)	433 355 <sup>2)</sup>	850	434 205
Total des dépenses pour l'assurance-accidents et indemnités en 1937	2 973 468	291 419	3 264 887
En 1936, ces mêmes dépenses se sont élevées à . . . . .			3 465 017
Diminution en 1937 . . . . .			200 130

Les contributions ordinaires de l'administration aux caisses de pensions, de secours et de maladie se décomposent comme il suit:

	A la charge du compte d'exploitation	A la charge du service auxiliaire et des entreprises accessoires, etc.	Total
	Fr.	Fr.	Fr.
à la caisse de pensions et de secours:			
pour augmentations de traitements et contributions statutaires . . . . .	18 552 694	2 820 628	21 373 322
versement au fonds de secours . . . . .	—	—	—
	18 552 694	2 820 628	21 373 322
à la caisse de maladie:			
couverture du déficit de l'assurance-maladie (part de l'administration). . . . .	6 173	—	6 173
Ensemble	18 558 867	2 820 628	21 379 495
En 1936, ces mêmes dépenses se sont élevées à . . . . .			21 846 548
Diminution des contributions ordinaires de l'administration en 1937 . . . . .			467 053

<sup>1)</sup> Dont 414 814 fr. 05 }  
<sup>2)</sup> Dont 281 875 fr. 79 } = 696 689 fr. 84 à la charge du fonds de couverture des rentes-accidents.

## compte d'exploitation de 1937.

Ces contributions ont été calculées sur la base du 1<sup>er</sup> supplément, du 24 janvier 1928, aux statuts du 31 août 1921. La diminution des contributions ordinaires de l'administration résulte de la réduction constante de l'effectif du personnel. En revanche, les contributions extraordinaires de l'administration sont d'autant plus élevées.

Les contributions versées pour le personnel comptabilisé sur les comptes spéciaux (ports du Rhin, magasin de denrées alimentaires, cantines, etc.) ne sont pas comprises dans les sommes ci-dessus, attendu que les montants respectifs sont mis directement à la charge de ces comptes spéciaux.

Les dépenses ci-après du chapitre V C ont été prélevées sur les *fonds spéciaux* respectifs et portées aux recettes du compte de profits et pertes :

V C 2. Fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents: dépenses pour les dommages non couverts par l'assurance obligatoire . . . . . fr. 167 319. 12

V C 3 b et c. Fonds de couverture des rentes-accidents: les rentes pour les accidents survenus avant le 1<sup>er</sup> avril 1918 (date de l'entrée en vigueur de l'assurance obligatoire contre les accidents) et les suppléments aux rentes pour les accidents qui se sont produits depuis cette date (à l'exclusion de 2 747.— fr. pour les accidents imputés sur les usines électriques, de 11 937 fr. 40 pour ceux qui ont été mis à la charge des ateliers et de 400 fr. 20 pour ceux qui ont été mis à la charge du service des bateaux sur le lac de Constance) . . . . . „ 696 689. 84

### VI. Dépenses et recettes classées lors de la clôture des comptes.

**VI 1.** *Les dépenses de parachèvement imputables sur le compte d'exploitation*, comptabilisées ici, concernent les frais des modifications qui ont dû être apportées aux installations existant lors de l'établissement de nouvelles constructions, mais qui ne peuvent pas être portées au compte de construction, parce qu'elles ne constituent pas une plus-value des installations. Ces dépenses varient d'après les travaux neufs à exécuter; elles sont imputées chaque année sur le compte d'exploitation.

En 1937, il a été reporté de ce chapitre sur le compte d'exploitation un montant de 1 453 297 fr. 95, c'est-à-dire 110 814 fr. de moins qu'en 1936 et 236 902 fr. de moins que la somme prévue au budget. Ces dépenses proviennent en grande partie des travaux de transformation et d'extension de gares et de stations, notamment aux gares de Genève, Neuchâtel, Bâle et Zurich.

**VI 2.** Les bonifications au compte d'exploitation pour *frais généraux d'administration et de direction des travaux*, destinées à couvrir les prestations du personnel administratif et technique, sont calculées en pourcent sur les dépenses effectives des travaux importants. Elles se sont élevées en 1937 à 158 694 fr. 72 (en 1936 = 180 479 fr. 20).

**VI 3.** Le chapitre VI renferme les parts des administrations cojouissantes aux frais d'exploitation et d'entretien des *gares et tronçons communs* appartenant aux C F F, ainsi que les parts des C F F aux mêmes frais des gares communes d'autres entreprises. Les gares des C F F utilisées en commun avec d'autres compagnies dépassent, en nombre et en importance, celles d'autres entreprises qui sont utilisées par les C F F; aussi les recettes comptabilisées sur ce compte sont-elles supérieures aux dépenses (recettes 7 073 305 fr. 55, dépenses 1 051 248.— fr.). L'augmentation de l'excédent des recettes en 1937 par rapport au compte de 1936 provient en majeure partie d'un acompte extraordinaire versé par le BLS pour l'utilisation en commun de la gare de Thoune.

**VI 4.** Les C F F ont encaissé une somme de 2 275 940 fr. 31 en 1937 pour le *service de traction* qu'ils ont effectué sur d'autres lignes, tandis qu'ils ont déboursé 625 952 fr. 50 pour la traction des trains accomplie sur leurs lignes par d'autres entreprises. Les bonifications nettes pour ces prestations sont supérieures à celles de l'année précédente et au chiffre porté au budget. Cet accroissement des recettes est attribuable principalement à l'augmentation des prestations sur les parcours italiens d'Iselle-Domodossola et Pino frontière-Luino.

## Observations relatives au compte d'exploitation de 1937.

**Clôture de compte.** La clôture du compte d'exploitation accuse le résultat suivant :

	Compte de 1936 Fr.	Budget de 1937 Fr.	Compte de 1937 Fr.
Total des recettes . . . . .	291 366 033	289 907 000	338 312 023
Total des dépenses . . . . .	224 727 854	227 609 000	224 628 513
Excédent des recettes	<u>66 638 179</u>	<u>62 298 000</u>	<u>113 683 510</u>

Cette clôture de compte fait ressortir les différences suivantes :

	Comparaison avec 1936		Comparaison avec le budget	
	Fr.	%	Fr.	%
Augmentation des recettes d'exploitation . . . . .	+ 46 945 990	16,11	+ 48 405 023	16,70
Augmentation des dépenses d'exploitation . . . . .	— 99 341	0,04	— 2 980 487	1,31
Augmentation de l'excédent des recettes . . . . .	<u>+ 47 045 331</u>	<u>70,60</u>	<u>+ 51 385 510</u>	<u>82,48</u>

L'augmentation des recettes d'exploitation comme la diminution des dépenses d'exploitation sont plus fortes qu'en 1936 et que ne le prévoyait le budget, de sorte que l'excédent de recettes est plus élevé.

Le coefficient d'exploitation des chemins de fer fédéraux a été :

pour 1902 . . . . .	61,48	pour 1914 . . . . .	74,26	pour 1926 . . . . .	73,40
„ 1903 . . . . .	65,98	„ 1915 . . . . .	71,89	„ 1927 . . . . .	70,20
„ 1904 . . . . .	68,19	„ 1916 . . . . .	72,71	„ 1928 . . . . .	66,63
„ 1905 . . . . .	66,97	„ 1917 . . . . .	79,57	„ 1929 . . . . .	67,76
„ 1906 . . . . .	66,29	„ 1918 . . . . .	91,64	„ 1930 . . . . .	72,33
„ 1907 . . . . .	67,97	„ 1919 . . . . .	85,63	„ 1931 . . . . .	73,21
„ 1908 . . . . .	71,56	„ 1920 . . . . .	91,40	„ 1932 . . . . .	79,69
„ 1909 . . . . .	67,85	„ 1921 . . . . .	97,72	„ 1933 . . . . .	77,22
„ 1910 . . . . .	62,92	„ 1922 . . . . .	92,76	„ 1934 . . . . .	74,22
„ 1911 . . . . .	63,90	„ 1923 . . . . .	72,58	„ 1935 . . . . .	76,35
„ 1912 . . . . .	66,94	„ 1924 . . . . .	69,31	„ 1936 . . . . .	77,13
„ 1913 . . . . .	67,45	„ 1925 . . . . .	74,07		

En 1937, il se monte à 66,40

Dans le calcul de ces coefficients on a tenu compte des dépenses de renouvellement; sans ces dépenses, qui sont couvertes par le fonds spécial créé à cet effet, le coefficient est de 73,08 pour 1936 et de 62,61 pour 1937. L'augmentation des recettes d'exploitation et la compression des dépenses étant plus fortes, il en résulte que le coefficient de 1937 est inférieur à celui de 1936.

Il n'est pas tenu compte du produit des usines électriques et des ateliers dans les coefficients du tableau ci-dessus.

L'électrification et d'autres mesures de rationalisation ont occasionné une diminution des frais de personnel et frais de fournitures et de prestations diverses à la charge du compte d'exploitation, tout en faisant augmenter, au contraire, les amortissements industriels et frais de capitaux portés au compte de profits et pertes. Il s'ensuit que les coefficients d'exploitation des quinze dernières années ne peuvent être comparés tels quels à ceux des exercices précédents, d'avant-guerre ni même d'après-guerre.

Une comparaison des recettes et dépenses d'exploitation et des excédents des recettes d'exploitation des années 1903—1937 se trouve à la page 139.